

証 卷

ที่ระลึก



หนังสือเล่มนี้ ได้รับความเอื้อเพื่อให้ทำสำเนาจาก
ธิดาของนาวาโท ผล เหมะรัต
คือ นางชนิษฐา โตโพธิ์ไทย

นาวาโท ผล เหมะรัต
เกิดวันที่ ๑๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๕๖
ถึงแก่กรรมวันที่ ๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔
เป็นบุตรของนายลับ กับ นางบุญมี เหมะรัต
ท่านประจำอยู่เรือพลายชุมพล
และได้ลาออกจากราชการเพื่อเข้าทำงานกับเอกชน
ที่โรงงานน้ำตาลสุพรรณบุรี
และที่อุ้งกรุงเทพ (Bangkok dock)"



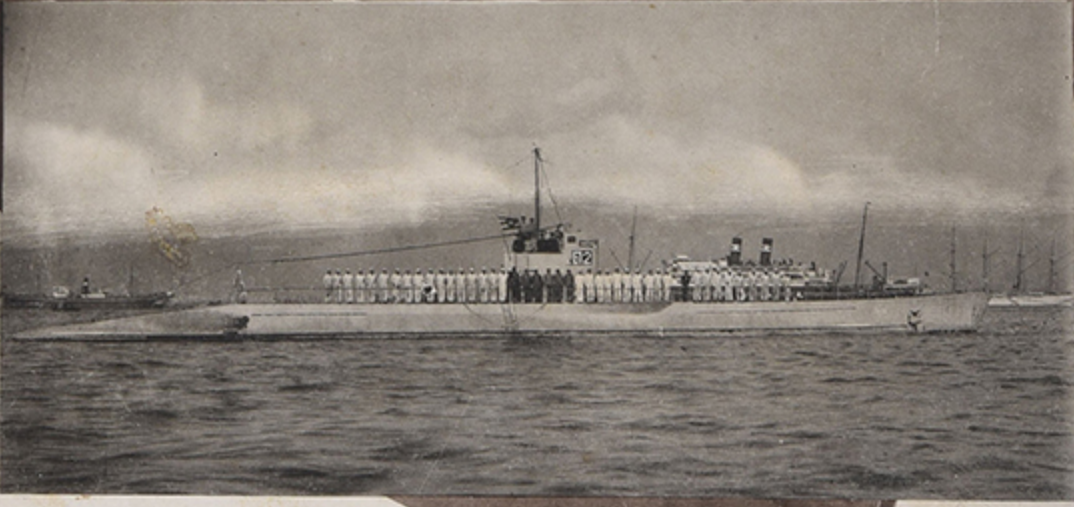
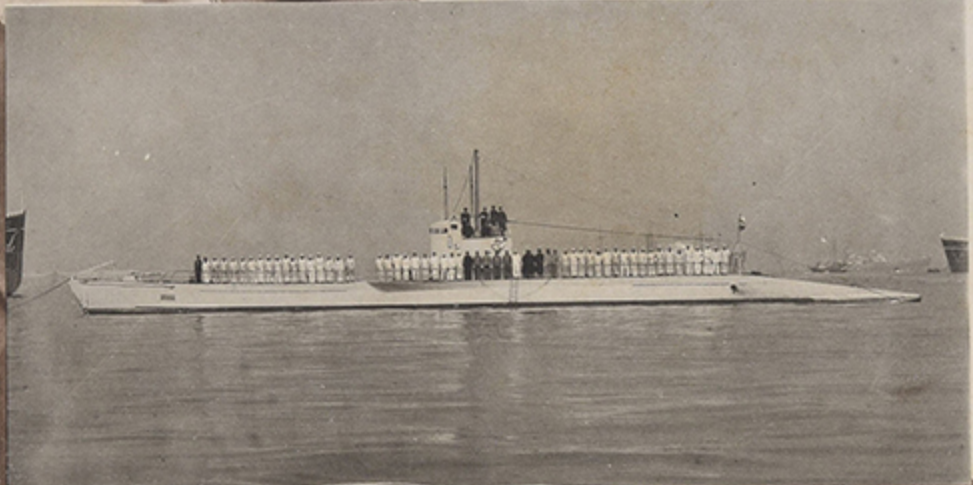
暹羅海軍宿舍正門

暹羅國海軍潛水艦乘員

日本留學記念

自昭和十一年六月
至昭和十三年五月

ทหารเรือดำน้ำแห่งราชนาวีสยาม
ที่ระลึกในการศึกษาในประเทศญี่ปุ่น
ตั้งแต่ มิถุนายน ๒๔๗๘
ถึง พฤษภาคม ๒๔๘๑



軍人精神

一忠節

一禮儀

一武勇

一信義

一質素

海軍大佐八代祐吉



首席指導官海軍大佐 八代祐吉

นายนาวาเอก ยัตสุชิโร อาจารย์ใหญ่
และลายมือของท่าน



指導官海軍機關少佐 村角安三

นายนาวิกพรตกลิน ย.บุระจุมิ
อาจารย์แผนกพรตกลิน



指導官海軍中佐 後藤 汎

นายนาวาโท ฮ.โกโตะ
อาจารย์แผนกพรตกลิน



指導官海軍機關大尉 嶋田 勝之助

นายเรือเอกพรตกลิน ค.ชิมา
อาจารย์แผนกพรตกลิน



指導官海軍特務中尉 長谷川 平一
 นายเรือโท(ประเภท ธ.) ฮ.ฮะเซกาวา
 อาจารย์ชั้นเอกพรตนาวิณาลัยสงสาร



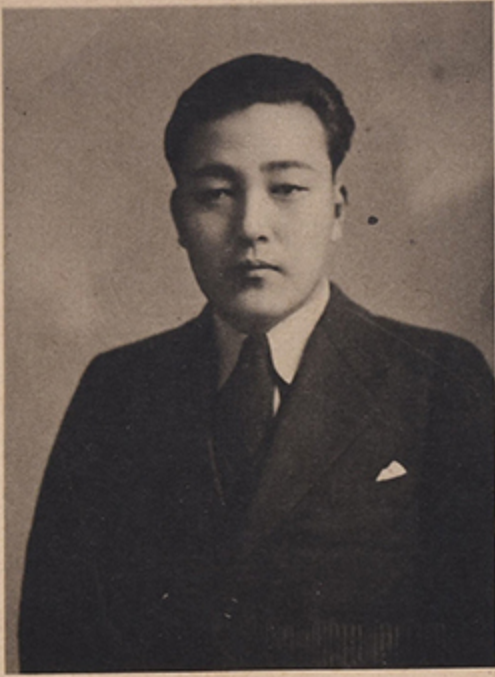
指導官海軍特務少尉 大田 重吉
 นายเรือตรี(ประเภท ธ.) จ.โยคะ
 อาจารย์ชั้นเอกพรตนาวิณาลัยสงสาร

同
 指導官附海軍兵曹長

坂本 仁祐
 大屋 哲真



พันจ่า ท.โยฮา และ น.ชะคะโมโต
 ผู้ช่วยอาจารย์ชั้นเอกพรตนาวิณ



野口 隆次郎

ครู ค.โนกุจิ



泉 虎一

ครู ท.อิซุมิ



吉野 茂

ครู ส.โยชิโน



山田 利一

ครู จ.ยามาคา

指導官附



教官助手久田原正夫 海軍一等兵曹益富由次 同 橋本龜之助 同 伊藤一三雄
海軍一等主計兵曹新美正吉 海軍一等兵曹田邊幸太郎 同 小川優 同 水谷茂十郎

ครูจำพรรคนาวินและผู้ช่วยครูพลเรือน

นาย ม.ศุคาวะรา จ.อ. ย.มาซุโคมิ จ.อ. ค.ฮะชิโมโตะ จ.อ. อ.อิโต
จ.อ. ม.นิมิ จ.อ. ค.ทะนาเบ จ.อ. ย.โองาระ จ.อ. ม.มิตสึทานิ



海軍一等機關兵曹 松本敏雄 同 大堀貞治 同 松森龜之助 同 平田義道
海軍一等機關兵曹 加藤重右衛門 同 五谷芳雄 同 三好仁市 同 藤井益見

ครูจำพรรคกลิน

จ.อ. ท.มัทสึโมโตะ จ.อ. ท.โอไฮริ จ.อ. ส.มัทสึโมริ จ.อ. ย.ฮันคา
จ.อ. ท.คาโตะ จ.อ. ย.คาวารากานิ จ.อ. น.มิโยชิ จ.อ. ม.ฟูจิ



第一艦將校

ディッド航海長 ボーン先任將校 スイ艦長 チヤムロン機関長 シヤーン乗組將校



第二艦將校

サガット航海長 ウオン機関長 ボーン艦長 サガー乗組將校 タリナ先任將校



第三艦將校

ヌライン航海長 ニット先任將校 サノーン艦長 ブラューン副艦長 チロン乗組將校

第四艦將校

ブラムーン乗組將校 ヒオ機関長 サコーン艦長 テイ先任將校 チャルーン航海長





第一艦乗員 1 5. 2. 20 1

2. 3. 20 1
第二艦乗員





三菱神戸造船所関係職員

เจ้าหน้าที่แผนกเรือค้ำน้ำของบริษัทมิตซูบิชิ



三菱病院職員

เจ้าหน้าที่ของโรงพยาบาลมิตซูบิชิ



日本海軍監督官

นายทหารเรือญี่ปุ่น ผู้ตรวจงาน



สยาม國海軍監督官

นายทหารเรือไทย ผู้ตรวจงาน

宿舍^並艦內生活

ชีวิตบนที่พักร
และในเรือ



教官室

ห้องอาจารย์

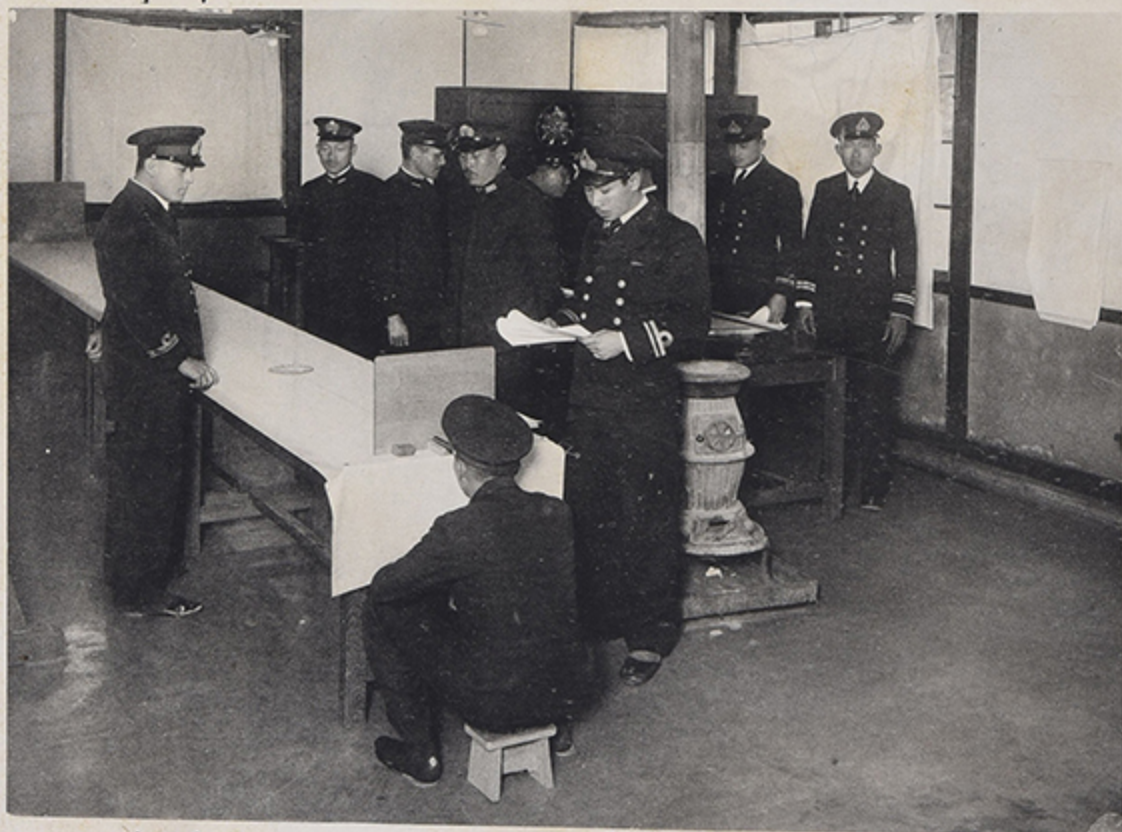


教員室

ห้องผู้ช่วยอาจารย์



八代指導官講義 อาจารย์ยัยททชิโร กำลังสอน



机上襲撃教練

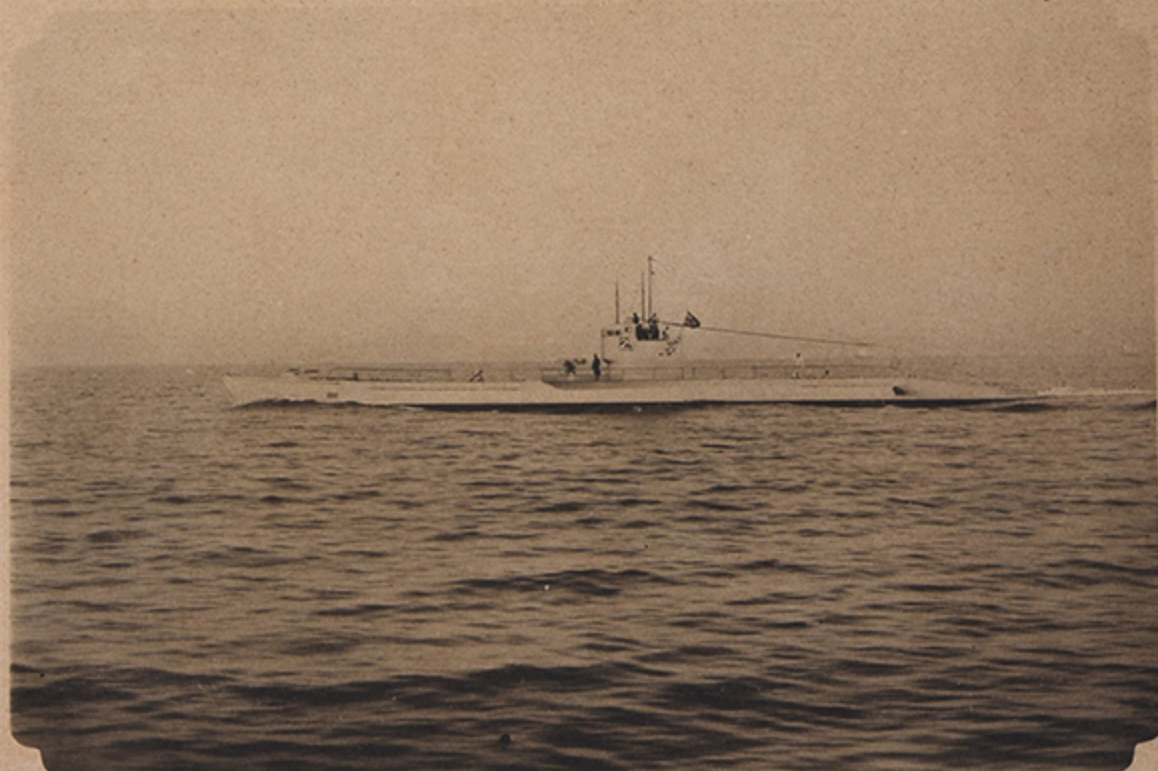
หัตถการยิงทอรรีโกลจำลอง



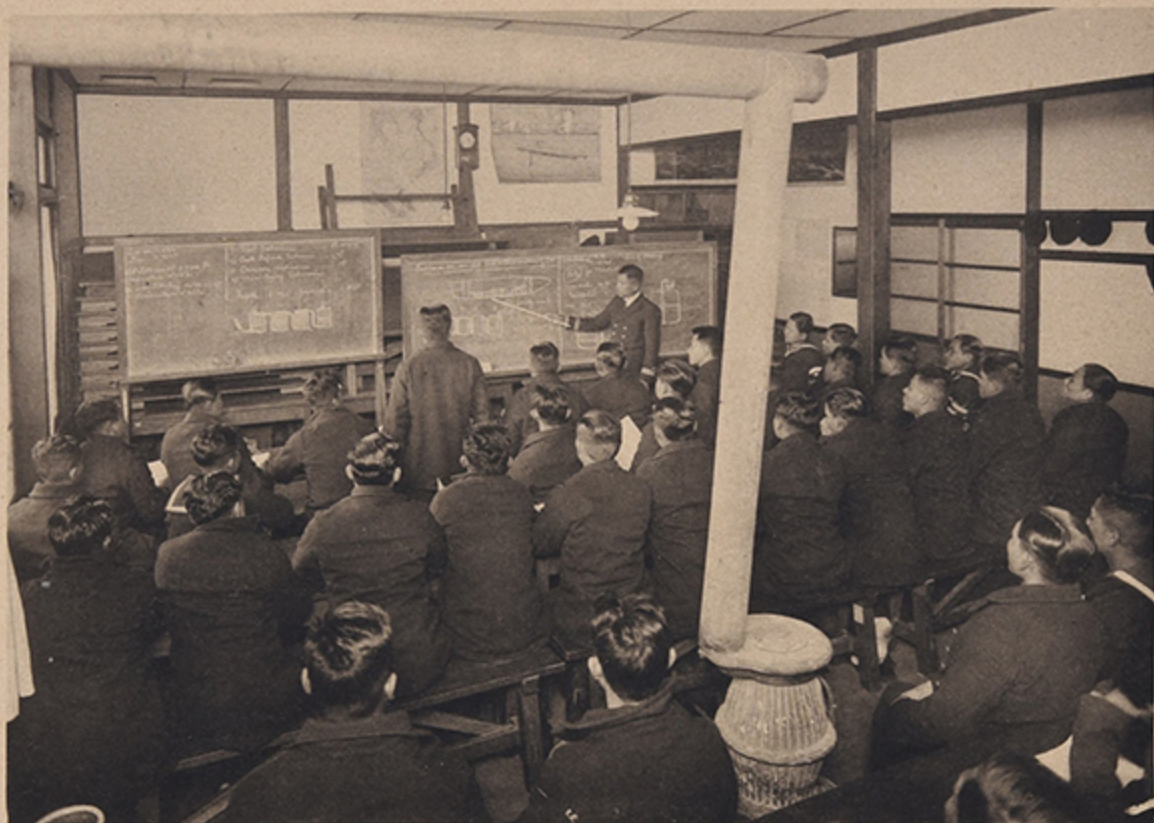
軍艦旗掲揚



課業整列



出動



「シヤム」將校潜水艦教育

นายทหารไทยกำลังสอนทหารเกี่ยวกับวิชาเรือดำน้ำ



食事

ขณะรับประทานอาหาร

劍道

劍道型



試斬



ดูจากรูปบนลงมา
 ทาทางของเคนโตะ
 หักทากาบ
 กำลังหักเคนโตะ

稽古



柔道

基本運動



故玉澤先生

นายทะมะซะวะ ผู้วางดับไปแล้ว
อาจารย์จู้โก

試合

ดูจากรูปบนลงมา
การหักจู้โกขึ้นคั้น
แข่งชู้จู้โก
หาทางของจู้โก



柔道型

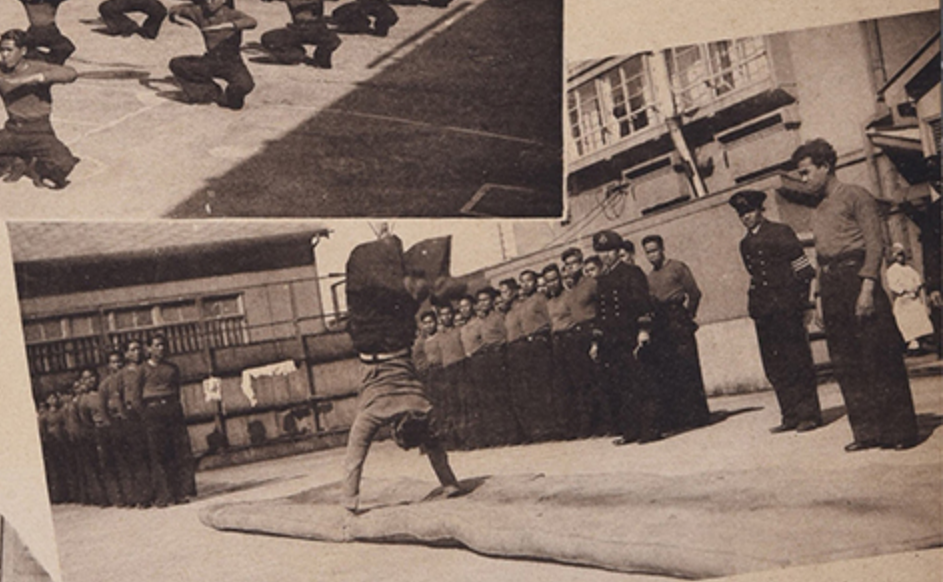
毘散การทับเพลิง



防火敬練 20



—体操—



タクロー

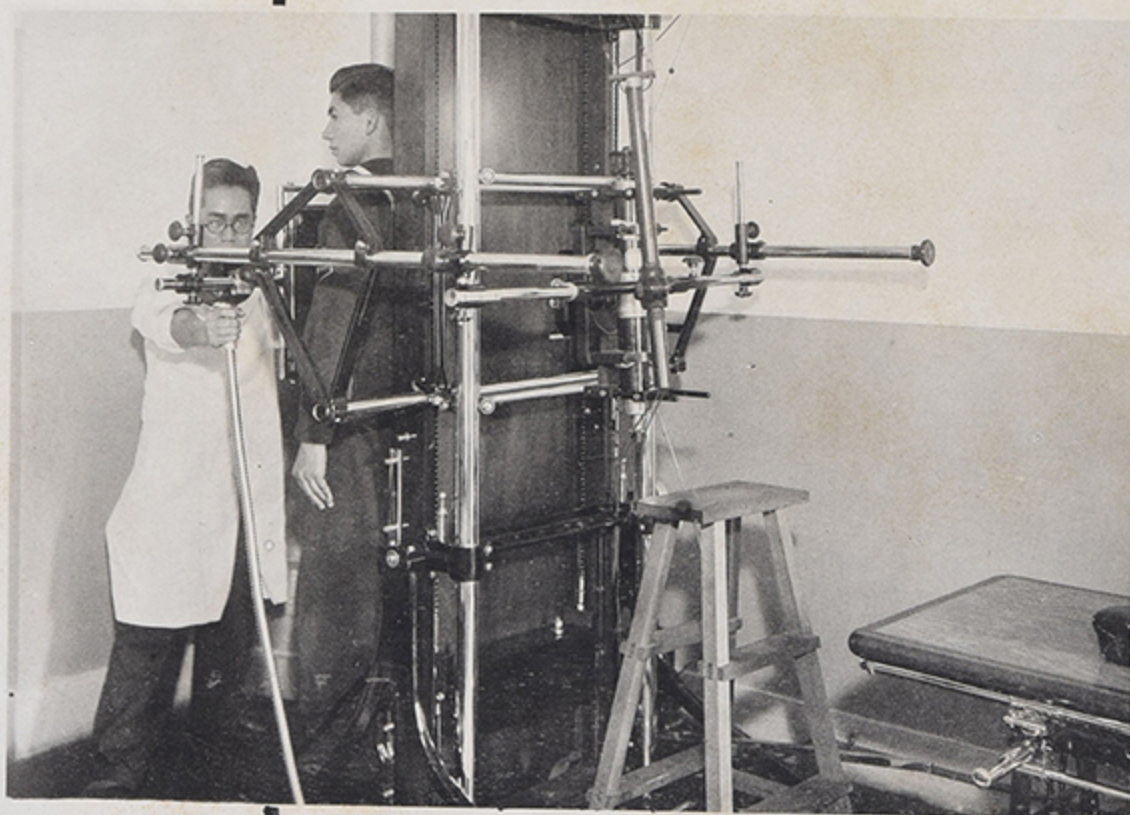
エラスティック



三菱病院ニ於ケル診察



ตรวจร่างกายที่โรงพยาบาลมิตสึบิชิ



同レントゲン室

ห้องเอกซเรย์ของโรงพยาบาลมิตสึบิชิ



外出

22



上陸



將校寢室

下士官寢室



ภูจากภูปบนลงมา
 ไปในเมือง
 ขึ้นบก
 หนองนจา
 หนองนนายทหาร

船橋の追憶

自昭和十一年六月
至昭和十一年十月

เมื่ออยู่ที่ฟุนาบาระ

教官及將校



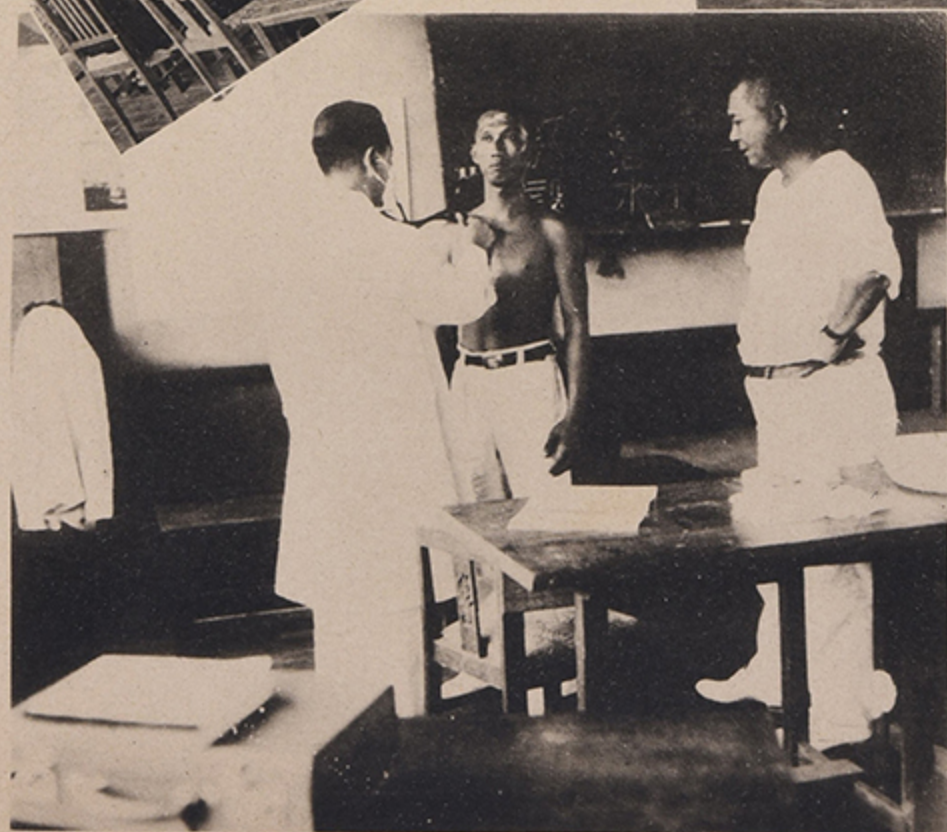
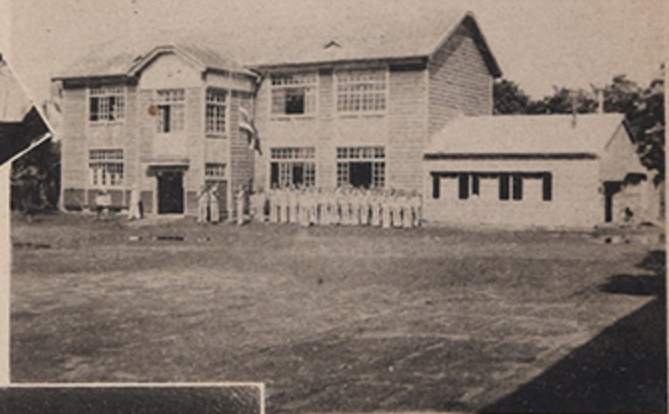
↑ 第一班來着



總員

กูจากรูปบนลงมา
อาจารย์และนายทหาร
ทหารซุก ๑ แรกถึง
อาจารย์และทหารซุก ๑

宿舎ノ一日



วันหนึ่งในที่พัก



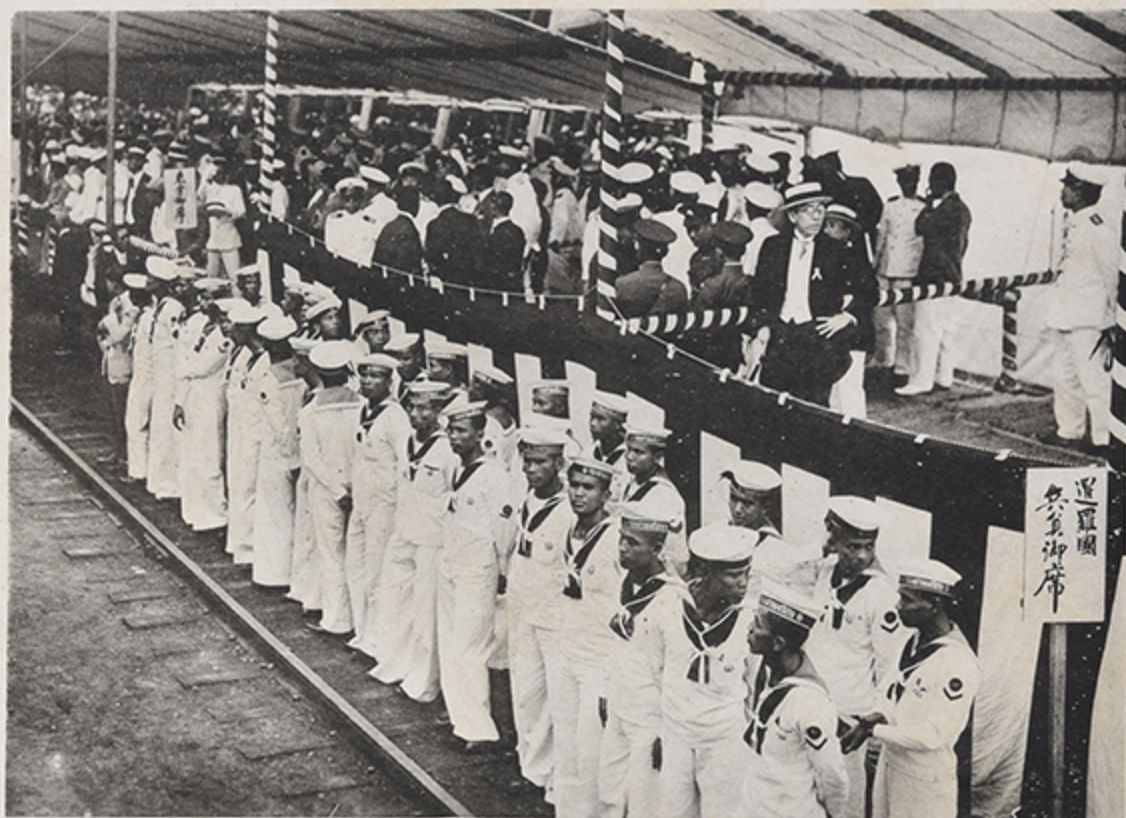
東京見學

การเยี่ยมชมโตเกียว เพื่อความรู้

P.C.L. 映画撮影所見學



การเยี่ยมชมโรงทำภาพยนตร์ P.C.L. เพื่อความรู้



練習艦「ターチン」進水式（於浦賀）

พิธีปล่อยเรือ "ท่าจีน" ลงน้ำที่อู่รางา





三菱電機株式會社「ラヂオ」寄贈記念

เครื่องรับวิทยุซึ่งบริษัทสมิตซุบิชิเค็งคิ ท.จ.ก.ให้



暹羅「ラક્サ」公使來訪

อัครราชทูตสยามมาเยี่ยม



東京佛教聯合會招待

ในงานเชิญของพุทธบริษัทสมาคมในโตเกียว



烏光吉兵衛氏招待

ในงานเชิญของนาย คิจิเบย์ โทริมิทสุ

軍艦三笠見學 (於橫須賀)



การเยี่ยมชมเรือสงคราม "มิกาซซา" เพื่อความรู้

東京計器製作所見學



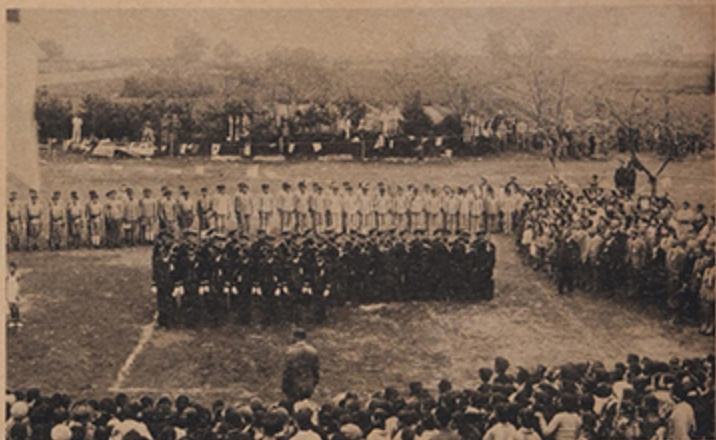
การเยี่ยมชมบริษัท โตเกียวเรย์กิ เพื่อความรู้



船橋中學校運動會參加



เข้าร่วมในงานกีฬาของ
โรงเรียนมัธยมชุนาบาชิ





さらば船橋!

เมื่อจะจากฟุนาบาชิ



出 發 列 隊
運 動 會 紀 念
上 船 橋 町 主 催 送 別 會



จากข้างบนลงมา
ชาวเมืองฟุนาบาชิ
มาส่งเมื่อคอนจาก
การเสด็จศึกษาเมื่อ
จะย้ายไปโกเบ.
เตรียมเดินทาง.
ลาแล้ว.



神戸の思ひ出

自昭和十一年十月
至昭和十三年五月

เมื่ออยู่ที่โกเบ





教官及シヤム將校

อาจารย์ญี่ปุ่นและนายทหารไทย



教官及教員

อาจารย์และครู

第一艦(マツチヤーム) 第二艦(ウィルン) 進水式(昭和十一年十二月於神戸)

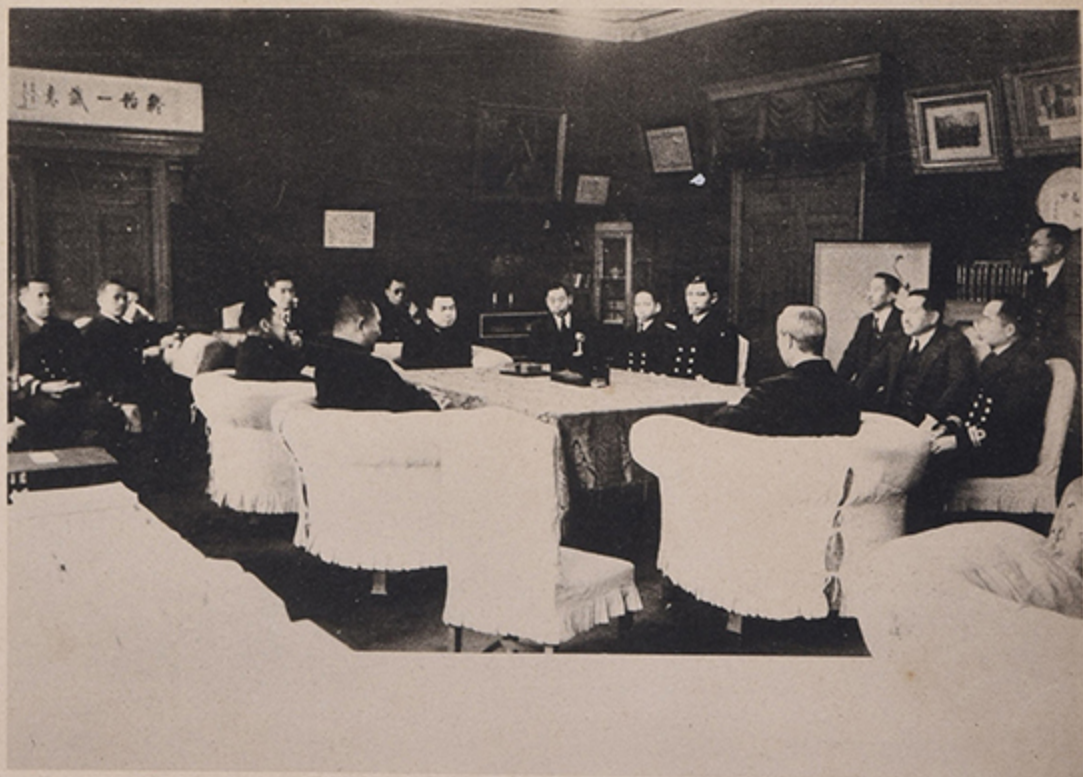
พิธีปล่อยเรือ "มัจฉา" และ "วิลัน" ลงน้ำ
ที่โกเบ เมื่อเดือนธันวาคม ๒๔๗๔





日本電池株式會社見學（於京都）

การเยี่ยมชมบริษัทนิปปอนเค็นจิ ท.จ.ก.
ที่เกียวโต เพื่อความรู้



ทหารชุด ๒ มาถึงโกเบ เมื่อเดือนกันยายน ๒๔๗๕



昭和十二年二月
第三班到着





舞鶴要港部司令官招待 (於舞鶴水交社)

ในงานเจริญของบุญชูจากการฐานทัพเรือย่อย
๗ไมซุรุ ที่สโมสรนายทหารไมซุรุ



การหักบนเรือ"โระ ๒๔"ที่ไมซุรุ

口六四號ニ於ケル實習記念



天ノ橋立



舞鶴小學校歡迎招待



รูปบน - การเยี่ยม "สะพานสวรรค์"
(อะมะโนะชิกะคะะ)
รูปล่าง - ในงานเชิญของโรงเรียน
ประถมที่ไมซุรุ

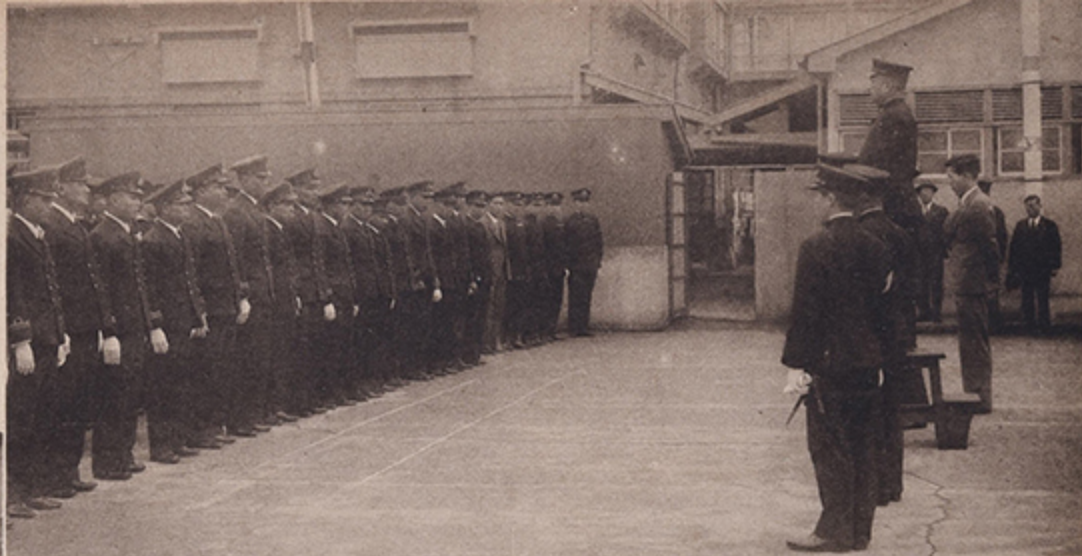


海軍協會兵庫支部寶塚招待



ในงานเชิษฐบุตรที่ท่าคาระทุกะ
โดยนาวีกสมาคม สาขาฮิโยโกะ

軍令部次長 嶋田中將來會



42



รูปบน - นายพลเรือโท ชิมาคา
รองเสนาธิการทหารเรือ
มาเยี่ยมเยียน

รูปล่าง - นายพลเรือโท ยามาโมโต
รองเสนาบดีทหารเรือมา
เยี่ยมเยียน

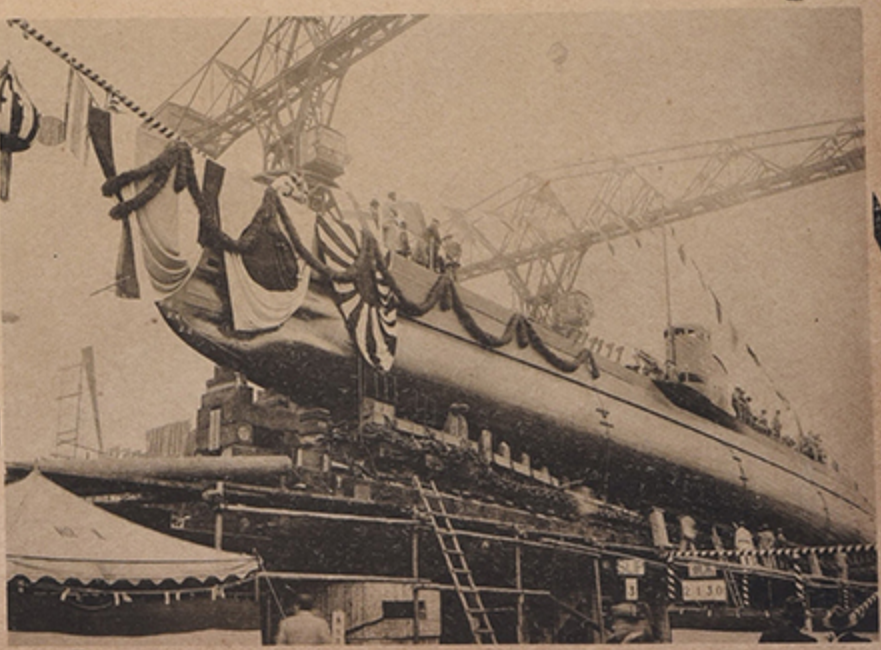
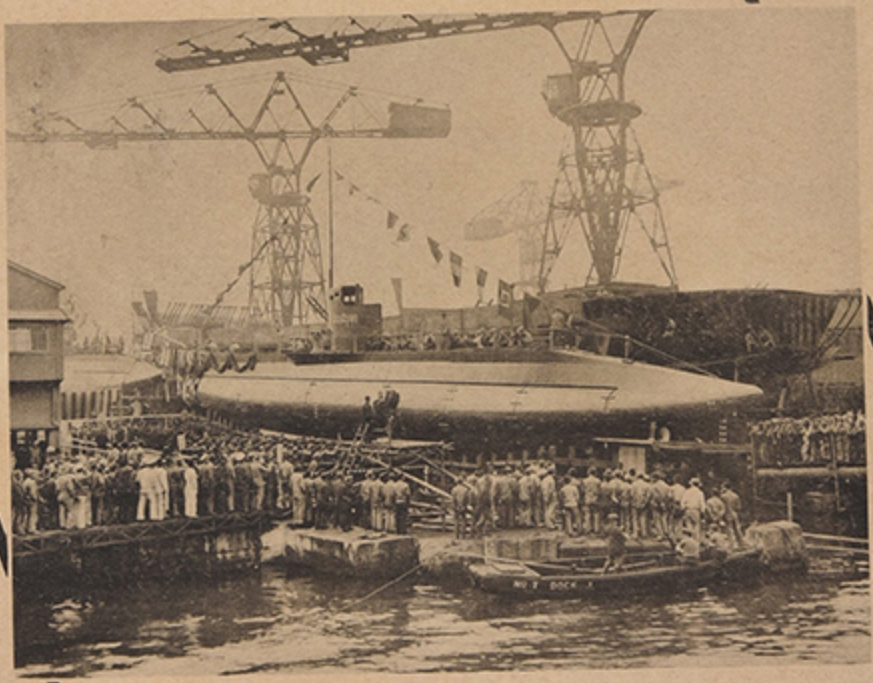
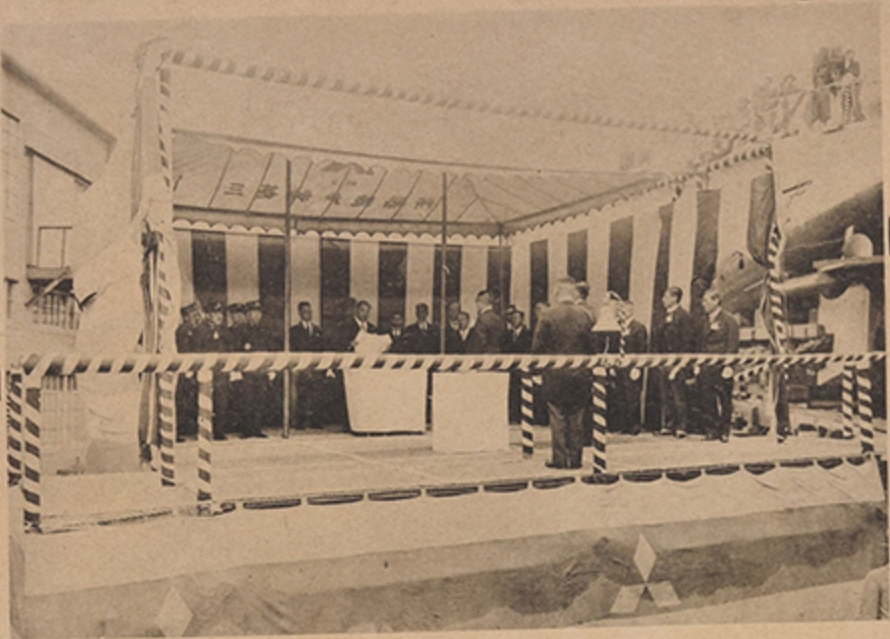
海軍次官

山本中將來會



第三艦 (シンサムッタ) 第四艦 (ブライチュンボーン) 進水式

昭和十二年五月於神戸



พิธีปล่อยเรือ "สินธุ์สมุทร"
และ "พลายชุมพล" ลงน้ำ
ที่โกเบเมื่อเดือนพฤษภาคม

「ラクサ」暹羅公使來舍

昭和十二年五月



อัครราชทูตสยามมาเยี่ยม





日暹協會招待(於神戸岡崎忠雄氏邸)
昭和十二年五月

ในงานเลี้ยงของสมาคมญี่ปุ่น-สยาม
ที่คฤหาสน์ของนายโอคาซากิ, โทเบ
เมื่อเดือนพฤษภาคม ๒๕๔๐



閱兵式



สวนสนาม

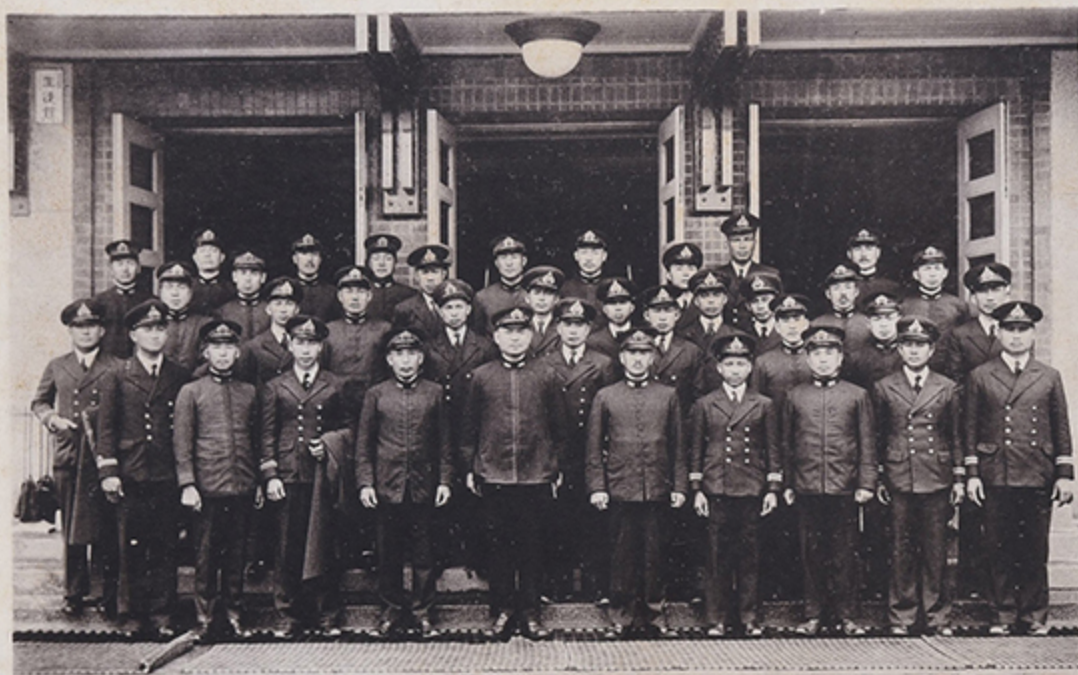


テニス

เทนนิส



海軍機關學校見學
(昭和十二年六月)



การเยี่ยมชมโรงเรียนนายช่างกล
เพื่อความรู้ มิถุนายน ๒๕๕๐



昭和十二年七月
練習艦及警備艇神戸入港記念



ในงานเชิดชูคุณครที่ท่าคาระซูกะ
เมื่อครั้งเรือฝึกและเรือคองโงะ
เข้ามาจอดในท่าโกเบ
กรกฎาคม ๒๔๘๐

砲艦「アユテイヤ」起工式



พิธีวางกระดูกงูเรือ"อโยธยา"

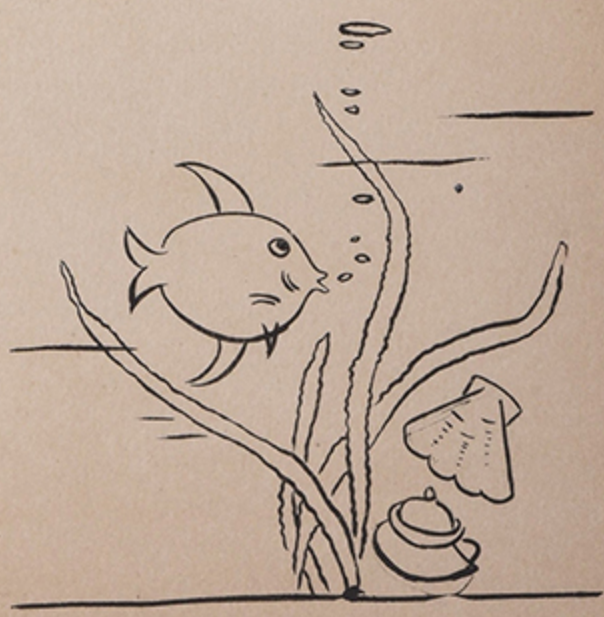


同進水式

พิธีปล่อยเรือ"อโยธยา"ลงน้ำ

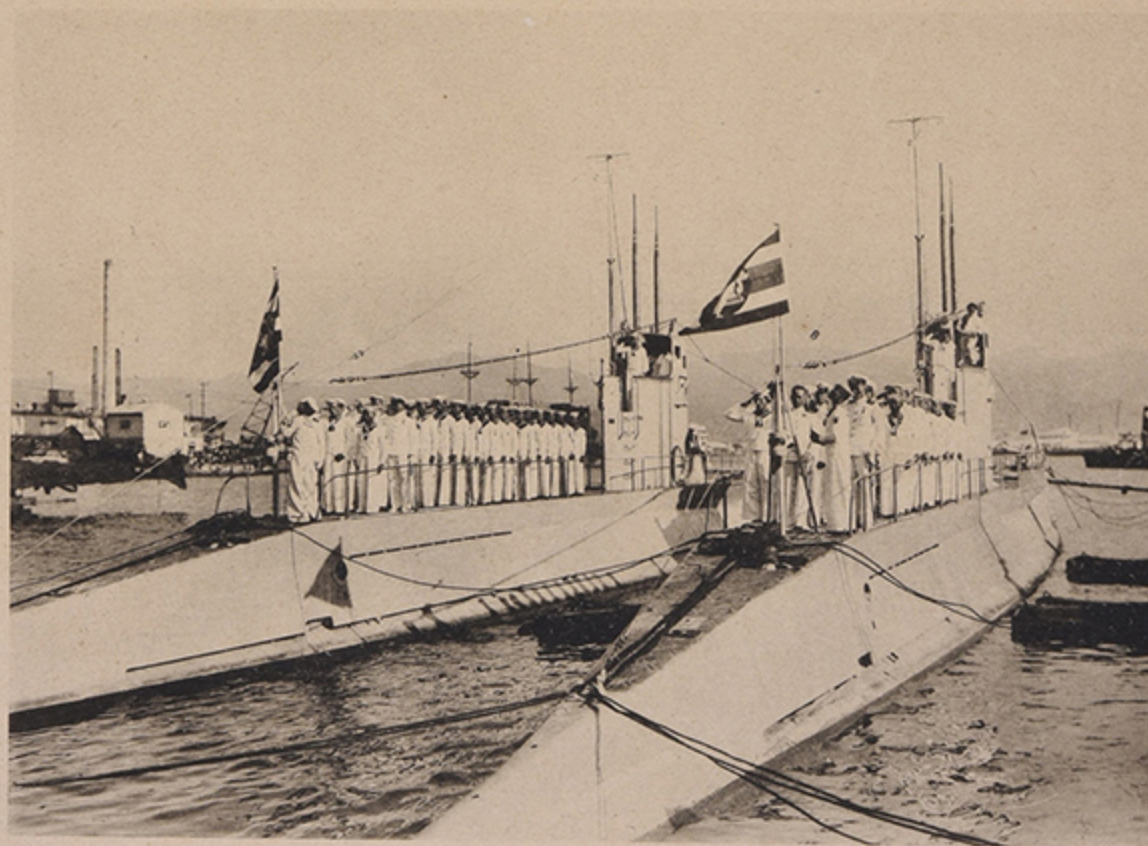


水 泳
വായന



第一、二艦引渡式

(昭和十二年九月於神戸)



พิธีรับเรือ "มัจฉา" และ "วิรุณ"
เมื่อเดือนกันยายน ๒๔๘๐ ที่โกเบ



เข้าร่วมการกีฬาโรงเรียน
ประถมโทยา ตุลาคม ๒๔๕๐



行 軍

右…… 旗 振 山

左…… 摩 耶 山



กำลังเดินทาง

ขวา - ไปเขาชะตะฟูรี

ซ้าย - ไปเขามาया



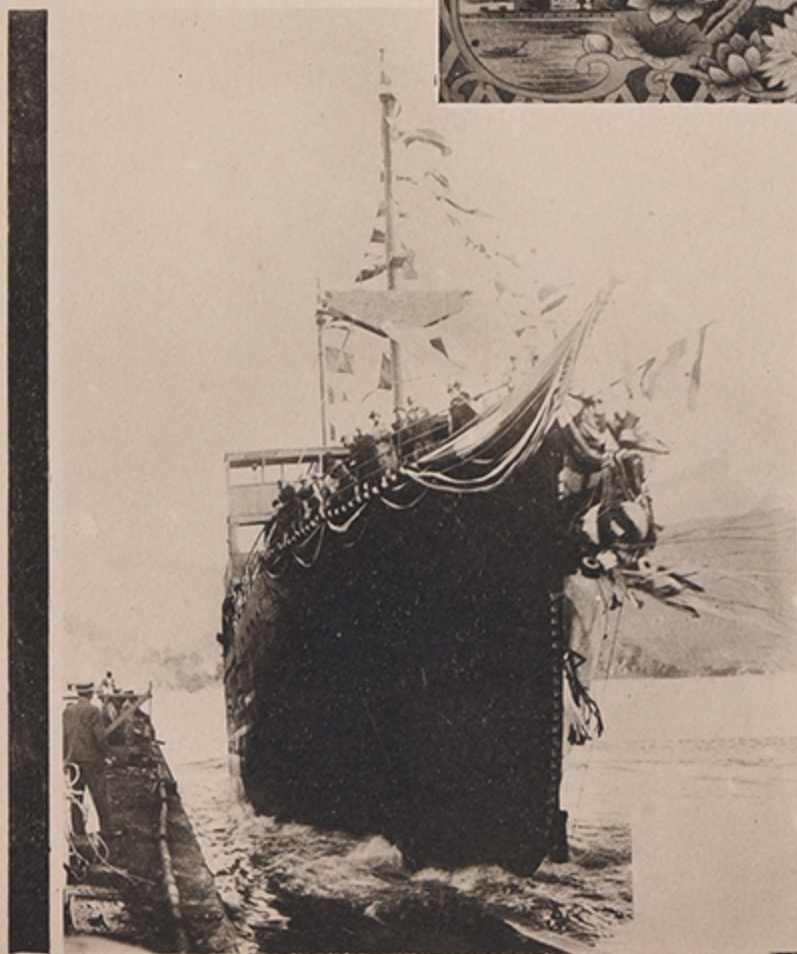
第一回潜航記念
เพื่อความทรงจำ
ในการดำครั้งแรก



昭和十二年十一月

特務艦

「シイシヤン」「バガン」進水



พิธีปล่อยเรือลำเล็ก
"สีซัง" และ "พจัน" ลงน้ำ
พฤศจิกายน ๒๔๕๐

京都見學

昭和十二年十一月

(其 二)



桃山御陵



金閣寺

智恩院



平安神宮

การเยี่ยมชมเกียวโตเพื่อความรู้
(ภาค ๑) พฤศจิกายน ๒๕๕๐
จากรูปบน
ไปโมโมยามา โกเรียว(ที่นั่งพระ
ศพของ มหจักรพรรดิ เมจิ
วัด คิงคาคุจิ
วัด เจียงอิง
ศาลเจ้า เฮย์อันจิงกู



豊國神社



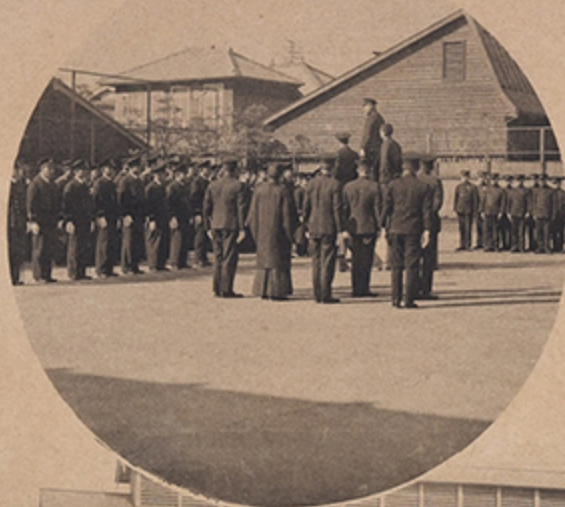
東本願寺

การเยี่ยมชมเที่ยวโตเพื่อความรู้
(ภาค ๒)

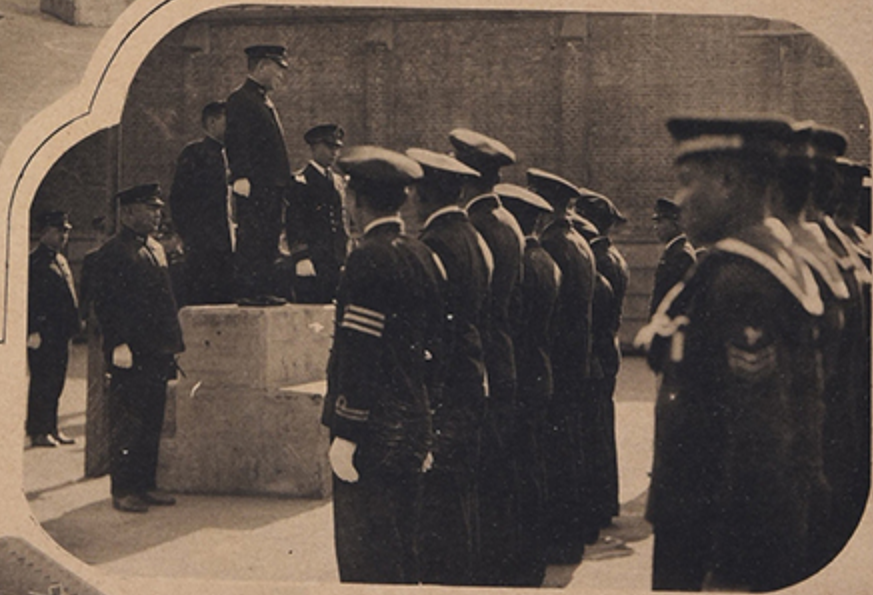
รูปบน - ณะนมารุยามา

รูปกลางขวา - ศาลเจ้า โตโยคุนิ

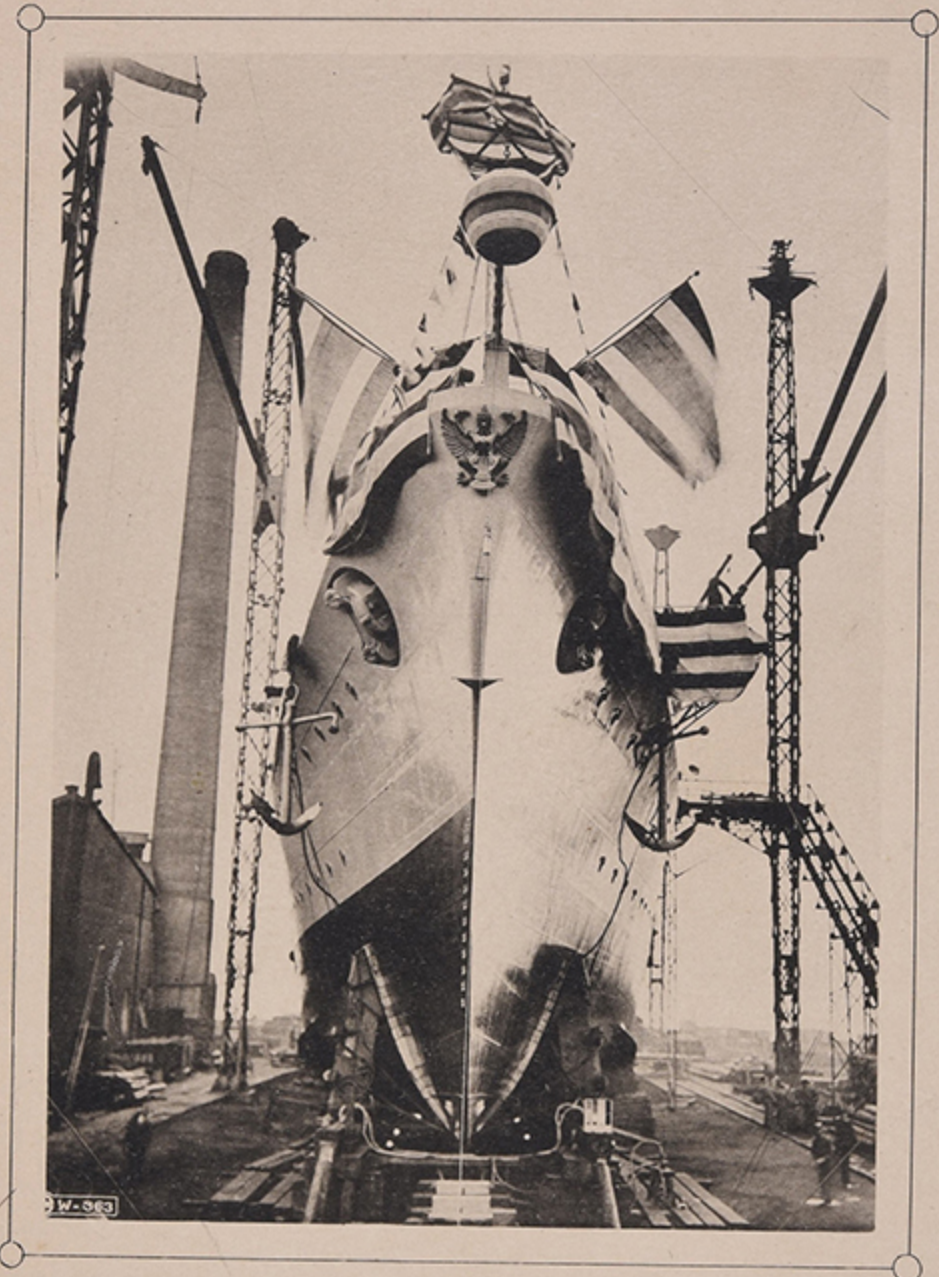
รูปกลางซ้าย - วัด ฮิกาชิ, ฮอนกันจิ



1. 2. 閱 兵
3. 分隊点檢
4. 5. 教育局長
新見少將來舍



๑, ๒ และ ๓ ตรวจพล
๔ และ ๕ นายพลเรือโท นิมิ เจ้า
กรมยุทธศึกษาทหารเรือ
มาเยี่ยมที่พัททหาร



砲艦「トンプラー」進水式

(昭和十三年一月)

เรือปืน ธนบุรี
รายการ

暹羅國海軍砲艦「トンプラー」
要目

ยาว ๗๕.๐๐ เมตร	長 75.000米
กว้าง ๑๓.๔๑ เมตร	幅 13.410米
กินน้ำลึก ๔.๒๑๕ เมตร	吃水 4.215米
น้ำหนัก ๒๒๖๕ ตัน	排水量 2,265噸
ความเร็ว ๑๕.๕ น็อต	速力 15.5節

株式会社 川崎造船所



上ヨリ
潜水學校見學
海軍兵學校見學
宮島見學
昭和十三年二月



จากรูปบน
เยี่ยมโรงเรียนเรือคาน้ำ เพื่อความ
เดินทางไปเยี่ยมโรงเรียนนายเรือ
เดินทางไปมิกิจิม่า

大阪見學
動物園
(其二)



เยี่ยมชมโอซากาเพื่อความรู
(ภาค ๑)
ที่สวนสัตว์โอซากา



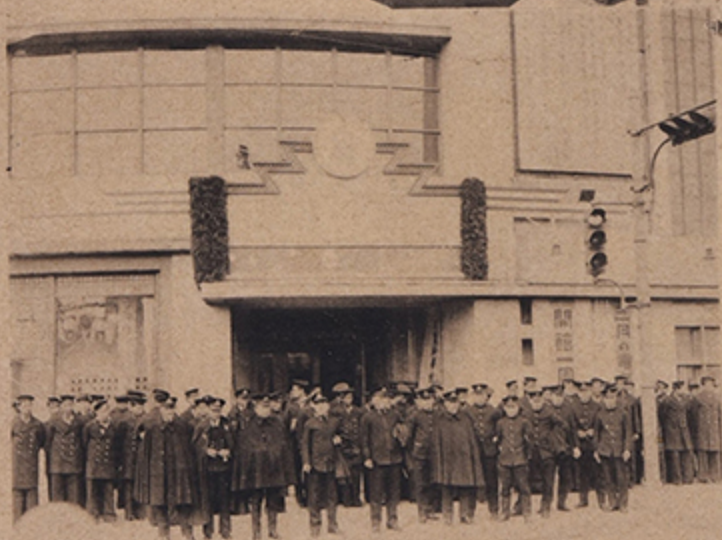
大阪見學 (其二)

日本塗料株式會社



東洋「リノリューム」株式會社

電氣科學館 ↓



เยี่ยมชมอาคารเพื่อความรู
(ภาค ๒)

- จากรูปบน
- บริษัทโกนิฟอนโทเวียท พ.จ.ก.
- โตโยตีโนเดียม พ.จ.ก.
- พิพิธภัณฑ์ไฟฟ้า
- พิพิธภัณฑสถานธรรมชาติ



神戸市 スナツフ
 1
 ภาพถ่ายเมืองโกเบ



暹羅國海軍潜水艦乗員

日本留學記念

(非賣品)

許製載
不復轉

昭和十三年五月十五日印刷

昭和十三年五月三十一日發行

編纂兼發行者 暹羅海軍宿舍

代表者 海軍大佐 八代祐吉

印刷者 藤江林次郎

大阪市東區清水谷西之町二五七

關係攝影者 德元美雪

神戸市神戸區元町六丁目

平村寫真館

電話元町④一〇四九番

